



**សទ្ទានុក្រមនៃ
វាក្យសព្ទបោះ
ព្រាតជាភាសា
ខ្មែររបស់រដ្ឋលេ
ខាធិការរដ្ឋ
Oregon**

Purpose & Acknowledgements

Accessible voting materials in voters' languages improve government transparency and support more active voter participation. In 2021, the Oregon Legislature passed the Voter Language Access Bill (HB 3021) to remove barriers to voting for those who are not fully proficient in English. The law, codified in Oregon Revised Statutes Chapter 251, centralized statewide election translation services in the Secretary of State's office and requires the Secretary of State to translate portions of state and county voters' pamphlets into Oregon's most spoken languages.

To help in this effort, the Secretary of State's [Translation Advisory Council](#) was created. The Council is made up of volunteer community members who represent the ethnic, linguistic, and cultural diversity of Oregon voters. Council members review voters' pamphlet translations before each election to make sure translations are accurate and retain the original tone and meaning in a culturally appropriate manner.

The Translation Advisory Council, translators, the Oregon Secretary of State's Election Division, and county bilingual elections staff collaborated to adapt the [U.S. Election Assistance Commission's](#) multilingual Glossary of Key Election Terminology to Oregon's elections terminology and procedures. Translated glossaries for each language of translation provide consistency across all translated materials regardless of the translator.

The Oregon Secretary of State asks contractors, vendors, county elections officials, and Council reviewers to use this Oregon Secretary of State Translated Glossary of Elections Terminology and the accompanying Oregon Secretary of State Style Guide when providing translated elections materials.

The Secretary thanks and acknowledges the [U.S. Election Assistance Commission](#) for providing their invaluable resources, the Multnomah County Elections Office for their mentorship and sharing their [Multnomah County Elections Definitions](#), the [Los Angeles County translated Elections Glossaries](#), and collaboration with the staff at King County, WA Elections Office for sharing their translated Elections Glossaries. The Oregon Secretary of State translated glossary will serve as an invaluable resource for translators and reviewers of translations and ensure uniformity across the state.

សទ្ទានុក្រមនៃវាក្យសព្ទបោះឆ្នោតជាភាសាខ្មែររបស់រដ្ឋលេខាធិការរដ្ឋ Oregon	
English term and definition	Khmer
Absentee Ballot A ballot cast by a registered voter who will be away from their home address during an election including a voter living abroad, serving in the military, traveling, or attending school.	សន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកអវត្តមាន
Absentee Ballot Request Form A form used by a voter to request an absentee ballot.	ទម្រង់ស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតសម្រាប់អ្នកអវត្តមាន
Absentee Mail Process A series of actions or steps taken when voting using an absentee ballot.	នីតិវិធីបោះតាមសំបុត្រសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមាន
Absentee Vote A vote cast using an absentee ballot.	ការបោះឆ្នោតដោយអវត្តមាន
Absentee Voter A voter who uses an absentee ballot to vote.	អ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមាន
Absentee Voter Status A term used by election officials when determining whether a voter is eligible for, applied for, or voted using an absentee ballot.	ស្ថានភាពនៃអ្នកបោះឆ្នោតអវត្តមាន
Accessibility Measurable characteristics that indicate the degree to which a system is available to, and usable by, individuals with disabilities. The most common disabilities include those associated with vision, hearing, mobility, and cognitive disabilities.	មធ្យោបាយដោយស្រួលសម្រាប់ជនពិការ

Accessible Resources Tools to increase access for individuals with disabilities or limited English proficiency, including assistive technology, alternate format ballots, assistance from county assistance teams, signature stamps, audio materials, videos, and translations, among others.	សម្ភារៈដែលអាចប្រើប្រាស់បានសម្រាប់ជនពិការ ឬ អ្នកដែលមិនសូវចេះភាសាអង់គ្លេស
Active Registered Voter A voter whose record is current with the appropriate election authority and is eligible to vote.	អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះសកម្ម
Active Status A term used by election officials when a voter's record shows that the voter is eligible to vote.	ស្ថានភាពសកម្ម
Address Confidentiality Program (ACP) A service to assist survivors of domestic violence, sexual assault, stalking or human trafficking to shield their address from public records.	កម្មវិធីរក្សាអាសយដ្ឋានសម្ងាត់ (Address Confidentiality Program ACP)
Adjudicate To make an official decision about who is right in a dispute.	ធ្វើសេចក្តីសម្រេច
Affiliated Voter A voter currently registered to vote with a recognized political party.	អ្នកបោះឆ្នោតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគណបក្សនយោបាយ
Affiliation Voters registering to vote and formally associating themselves with a recognized political party.	ភាពពាក់ព័ន្ធនឹងគណបក្សនយោបាយ

Alternate Format Ballot (AFB) A ballot provided by election officials to serve voters who are unable to use a standard printed ballot to vote privately and independently.	សន្លឹកឆ្នោត ជាទម្រង់ជំនួស (Alternate Format Ballot AFB)
Amendment A change to the U.S. Constitution or the constitution of a state. Voters must approve changes to a constitution.	វិសោធនកម្ម
Americans With Disabilities Act (ADA) A federal civil rights law that prohibits discrimination against individuals with disabilities in all areas of public life and all public and private places that are open to the general public.	ច្បាប់ស្តីពីជនជាតិអាមេរិក កាំងដែលមានពិការភាព (Americans With Disabilities Act ADA)
Annexation To extend the boundaries of a city to include territory that is not within a city and that is contiguous to the city and which affects the rate of taxation on property in the annexed territory.	ការពង្រីកព្រំដែនក្រុងដោយបញ្ចូលដែនដីបន្ថែម
Application An official request for something in writing or by submitting a form.	ពាក្យសុំ
Appointed Officially chosen or given a role, job, responsibility, or position.	តែងតាំង
Argument A written statement agreeing or disagreeing with a proposed measure.	ឯកសារស្តីពីការមិនចុះសម្រុង

Assistance to Vote Voters with disabilities are allowed assistance from a person of their choice with limited exceptions.	ជំនួយក្នុងការបោះឆ្នោត
Assistive Technology An item used to increase, maintain, or improve the functional capabilities of persons with disabilities.	ជំនួយបច្ចេកវិទ្យា
At Large The whole membership or population rather than a subset.	ជាទូទៅ
Attorney General An elected, state-level, partisan officer who is responsible for providing legal representation to the Oregon state government and running justice programs related to child support, district attorney assistance, crime victims, and consumer protections.	អគ្គរដ្ឋអាជ្ញា
Audio Format A format where information is communicated through sounds and speech.	ទម្រង់សម្តែង
Audit (1) A systematic, independent documented process for determining the extent to which specified requirements are fulfilled. (2) A review of a system and its controls to determine its operational status and the accuracy of its outputs.	ពិនិត្យបញ្ជាក់

Automatic Voter Registration An automatic, nonaffiliated voter registration process through qualifying interactions at the Driver and Motor Vehicle Services (DMV).	ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតដោយស្វ័យប្រវត្តិ
Ballot A paper form with contests (a list of candidates for office) and ballot measures (proposed laws or amendments) that voters mark to make choices. What contests are on each voter's ballot depends on where that voter lives (which jurisdictions and districts the voter lives in).	សន្លឹកឆ្នោត
Ballot Drop Box An official, locked container, either indoors or outdoors, where voters can return a ballot for collection.	ហ៊ុបទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត
Ballot Drop Sites An official ballot collection location with a ballot drop box for voters to cast their ballot.	ទីតាំងទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត
Ballot Envelope Official envelopes used to transport or enclose ballots.	ស្រោមសំបុត្រសន្លឹកឆ្នោត
Ballot Initiative A measure or bill proposed by voters to create a law, a local ordinance, a change to the State Constitution, or to adopt or reject a bill passed by the Oregon Legislature. Once on the ballot, it is approved or rejected by voters.	កំណត់ផ្តួចផ្តើមសន្លឹកឆ្នោត

Ballot Measure A question that appears on the ballot for a proposed law, act, or part of an act of the Legislative Assembly, or a revision of or amendment to the Oregon Constitution.	វិធានការនៃសន្លឹកឆ្នោត
Ballot Packet Information mailed to voters which may include a ballot, envelope, and voting information, among others.	កញ្ចប់សន្លឹកឆ្នោត
Ballot Return Envelope An official envelope to return a voted ballot signed by the voter.	ស្រោមសំបុត្រផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតត្រលប់មកវិញ
Ballot Secrecy A set of rules and procedures to ensure the fundamental right of voters in the United States to cast a secret ballot. These procedures ensure that no ballot can be associated with a voter, thereby allowing voters to mark their ballots freely and without fear of repercussion or reprisal.	ការរក្សាសម្ងាត់នៃសន្លឹកឆ្នោត
Ballot Title The official short summary of a ballot measure that appears on a ballot, which consists of a caption, the question to voters, and a summary of the measure and its major effects.	ចំណងជើងសន្លឹកឆ្នោត
Biennium A specified period of two years.	រយៈពេលពីរឆ្នាំ

Bilingual Requirements Federal laws and regulations that determine which election materials need to be available in languages other than English.	តម្រូវការពីភាសា
Bill A measure that, if passed, creates new law, amends, or repeals existing law, or takes other action.	សេចក្តីព្រាងច្បាប់
Bill of Rights A set of legal and constitutional protections ensuring the opportunity to vote in free and fair elections. In Oregon, these are called the Oregon Voter Bill of Rights.	កម្រងច្បាប់សិទ្ធិឯកជន
Blind Having very limited or lack of vision.	ពិការភ្នែក
Board of Canvassers An official group following specific rules and procedures to compile, review, and validate election materials.	គណៈកម្មការត្រួតពិនិត្យ
Board of Commissioners The governing body of a county consisting of members elected by the voters.	គណៈកម្មការស្តង់ការ

Bond A debt obligation issued by jurisdictions to fund major capital improvement projects over time. Bonds are generally repaid through property taxes. The financial impact of a bond election will vary from resident to resident based on property values and the number of bonds issues.	កញ្ចប់ប្រាក់សម្រាប់ឲ្យខ្ចី
Bond Election An election where a proposal to allow a state or local government to approve additional spending in which a debt and obligation are repaid with interest appears on the ballot for voters to decide.	ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសកញ្ចប់ប្រាក់សម្រាប់ឲ្យខ្ចី
Bond Issue A proposal to allow a state or local government to approve additional spending in which a debt and obligation are repaid with interest.	បញ្ហាកញ្ចប់ប្រាក់សម្រាប់ឲ្យខ្ចី
Bond Measure A question that appears on the ballot proposing additional spending through the use of a bond.	តំលៃកញ្ចប់ប្រាក់សម្រាប់ឲ្យខ្ចី
Bureau of Labor and Industries (BOLI) State agency which protects employment rights, advances employment opportunities, and protects access to housing and public accommodations free from discrimination.	ការិយាល័យការងារនិងឧស្សាហកម្ម (Bureau of Labor and Industries BOLI)

Campaign A series of democratic activities to influence a political vote for or against candidates or ballot questions.	យុទ្ធនាការ
Campaign Finance The act of raising and spending funds for political purposes.	ប្រាក់ឧត្តម្ភសម្រាប់ធ្វើយុទ្ធនាការ
Campaign Finance Disclosure The act of reporting campaign contributions and expenditures.	ការបង្ហាញប្រាក់ឧត្តម្ភសម្រាប់ធ្វើយុទ្ធនាការ
Campaign Finance Disclosure Statements Required reports that detail political contributions and expenditures.	សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីការបង្ហាញប្រាក់ឧត្តម្ភសម្រាប់ធ្វើយុទ្ធនាការ
Campaign Finance Reporting Requirements A set of requirements that detail the rules and regulations for raising and spending funds and contributions for political purposes.	លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃការរាយការណ៍អំពីប្រាក់ឧត្តម្ភសម្រាប់ធ្វើយុទ្ធនាការ
Candidacy The state of being a candidate.	បេក្ខភាព
Candidate A person running for elected office.	បេក្ខជន
Candidate Statement A candidate-provided written summary of information about a candidate for public office for the purposes of influencing voters.	សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់បេក្ខជន

Candidate Withdrawal A person files to be a candidate for office but later withdraws their filing and will not appear on the final ballot.	ការដកបេក្ខជនចេញ
Canvass (1) To reconcile every ballot cast and counted, including ballots received, accepted, rejected, provisional, challenged, and accounting for all ballots submitted by uniformed military and overseas citizen voters. (2) To solicit votes or political support.	ការស្ទង់មើលមតិ
Cast The final action a voter takes in selecting contest options and irrevocably confirming their intent to vote as selected.	ការបោះឆ្នោត
Cast Ballot A ballot that a voter has selected contest options as their intent to vote as selected and submitted it in an official ballot box.	បោះឆ្នោត
Caucus (noun) A group of people who share something in common, such as the same political party, area of the state, or something else.	ការប្រជុំក្នុងផ្ទៃបក្ស (នាម)
Caucus (verb) To meet with a local party or group to address policy questions and select political candidates for office or political party leaders.	កិច្ចប្រជុំក្នុងផ្ទៃបក្ស (កិរិយាសព្ទ)

Certification Procedure by which a third party gives written assurance that a product, process, or service conforms to specified requirements.	វិញ្ញាបនប័ត្រ
Certification of Election A written statement attesting that the tabulation and canvassing of the election is complete and accurate.	វិញ្ញាបនប័ត្រនៃការបោះឆ្នោត
Certification of Official Election Results A written statement attesting that the election results are a true and accurate accounting of all votes cast in a particular election.	វិញ្ញាបនប័ត្រលទ្ធផលបោះឆ្នោតផ្លូវការ
Certified Ballot A ballot that has been certified by the county clerk through the ballot counting process.	សន្លឹកឆ្នោតដែលមានការបញ្ជាក់
Certified Election Results Final vote tallies that have been attested as true and accurate by the official responsible for confirming their accuracy.	លទ្ធផលបោះឆ្នោតដែលមានការបញ្ជាក់
Certify The act of a third party giving written assurance that a product, process, or service conforms to specified requirements.	បញ្ជាក់
Chair A person chosen to lead meetings of groups, boards, commissions, or councils, usually through an election of members.	ប្រធាន

Challenged Ballot A ballot that is held for further research because there is a question about whether it should be counted.	សន្លឹកឆ្នោតមានបញ្ហា
Challenged Voter A voter whose eligibility to cast a ballot has been questioned.	អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានបញ្ហា
Change of Address The act of a voter re-registering to vote to update their residence or mailing address.	ការផ្លាស់ប្តូរអាសយដ្ឋាន
Charter A legal document that creates and sets rules for a municipal or local districts. Oregon is a home rule state which means that incorporated municipalities can make limited rules that have the force of law. Document by a legislative authority, such as a city or county, that defines the laws and regulations of that body.	ធម្មនុញ្ញ
Check the Box The act of marking a vote on a ballot.	គូសប្រអប់
Checks and Balances A system that allows each branch of government to amend, override, or veto acts of another branch to prevent any one branch from exerting too much power or power beyond its authority.	ការត្រួតពិនិត្យនិងតុល្យភាព
Chief Election Officer The Oregon Secretary of State is the official responsible for overseeing elections in Oregon.	ប្រធានមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត

Chief State Election Officer The official responsible for overseeing elections in a state.	ប្រធានមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរដ្ឋ
Circuit Court Oregon general jurisdiction trial courts in judicial districts that decide all types of civil and criminal cases.	តុលាការមណ្ឌល
Circuit Court Judge Oregon nonpartisan elected officials in judicial districts, adjudicating on legal matters in the state system of trial courts.	ចៅក្រមតុលាការមណ្ឌល
Circulate The act of attempting to gather signatures from voters for initiatives, referendums, or candidates.	ចរាចរណ៍
Citizen A person who, by place of birth, nationality of one or both parents, or naturalization is granted full rights and responsibilities as a member of a nation or political community.	ពលរដ្ឋ
Citizen Initiatives The procedure and process by which citizens can propose a law directly to a governing body.	កំណត់ផ្តួចផ្តើមដោយពលរដ្ឋ
City An incorporated local government body within a state.	សាលាក្រុង
City Charter A written document by a city that defines the laws and regulations of that body.	បទបញ្ញត្តិក្រុង

City Council The governing body of a city consisting of members elected by voters.	ក្រុមប្រឹក្សាក្រុង
City Councilor City Council members elected to represent city residents, often by geographic voting districts.	សភាក្រុង
City Hall A building used as offices by people working for a city government.	សាលាក្រុង
City Ordinance A law passed by a city.	បទបញ្ញត្តិសាលាក្រុង
Clerk An official responsible for administering an election or an election process.	ស្មៀន
Close of Registration The last day that a citizen can register to vote or update their voter registration before an election.	បិទការចុះឈ្មោះ
Closed Primary Major political parties in Oregon hold closed primary elections to choose candidates to represent them in general elections. Oregon law allows major political parties to decide whether to hold open or closed primary elections. In a closed party election, only voters who are registered with the major political party can vote for the candidates in that party's primary. Voters receive a ballot listing only those candidates running for office	បិទទ្វារការបោះឆ្នោតដាច់ខាត

in the major political party with which the voters are affiliated, along with nonpartisan races and ballot measures. Voters not registered with a major political party receive a ballot listing only nonpartisan candidate races and ballot measures in a closed party primary election.	
Commissioner of the Bureau of Labor and Industries Nonpartisan, Oregon statewide elected official who oversees work to protect employment rights, advances employment opportunities, and protects access to housing and public accommodations.	ស្តងការនៃ ការិយាល័យការងារ និងឧស្សាហកម្ម
Committee A small group of people chosen to represent a larger organization and either make decisions or collect information for it.	គណៈកម្មការ
Community College District Two-year, public schools that provide postsecondary education with an elected board. Community colleges are sometimes called junior colleges.	មណ្ឌលមហាវិទ្យាល័យស ហគមន៍
Community Outreach Programs and voter materials to remove barriers to voting, often through partnering with community-based organizations and attendance at community events.	ការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានក្នុងសាខាសហគមន៍

Compression To reduce property taxes on accounts whose taxes exceed tax limitations.	ការបញ្ចុះពន្ធ
Conduct an Election The act of managing, running, and overseeing an election.	រៀបចំការបោះឆ្នោត
Congressional District A political subdivision for the purpose of electing U.S. representatives. Oregon has six Congressional districts.	មណ្ឌលសភា
Constituent A voter or resident in a district that an elected official represents.	មណ្ឌលបោះឆ្នោត
Constitution The basic principles and laws of a nation, state, or social group that determine the powers and duties of the government and guarantee certain rights to the people in it.	រដ្ឋធម្មនុញ្ញ
Constitution (political party) A minor political party in Oregon.	រដ្ឋធម្មនុញ្ញ (Constitution (គណបក្សនយោបាយ))
Contest (1) One or more decisions being put before voters, such as candidates for public office, approval or disapproval of a constitutional amendment. These decisions are sometimes called "race," "question," or "issue." (2) A legal challenge of an election outcome.	ការប្រកួតប្រជែង

Contested Races An election contest with more candidates than there are vacancies for that election.	ការប្រកួតប្រជែងបោះឆ្នោត
Count (1) Process of totaling votes. (2) The number representing the result of totaling numbers of votes.	ការរាប់សន្លឹកឆ្នោត
County One of 36 political and administrative divisions of Oregon, providing certain local government services and governed by boards of commissioners or county court.	ស្រុក
County Clerk County official responsible for administering an election or an election process.	ស្មៀនស្រុក
County Commission The governing body of a county consisting of members elected by the voters.	គណៈកម្មការស្រុក
County Courthouse A county building used for offices and courtrooms.	សាលាក្តីស្រុក
County District Attorney Nonpartisan, elected state or county official providing legal representation of the public in criminal matters by filing and pressing criminal charges and seeking justice for crime victims.	មណ្ឌលមេធាវីស្រុក
County Election Office County elections offices are responsible for mailing ballots and registering voters, among other duties.	ការិយាល័យបោះឆ្នោតស្រុក

County Election Officer An official who is responsible for election administration for a county.	មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតស្រុក
County Election Precinct Election administrative division corresponding to a geographic area that is the basis for determining which contests the voters legally residing in that area are eligible to vote on.	មណ្ឌលបោះឆ្នោតស្រុក
County Measure A law, issue, or question that appears on a ballot for voters of a county to decide.	វិធានការរបស់ស្រុក
County of Residence The county in a state in which, at the time a person receives services, the person is living and has established an ongoing presence for a permanent or indefinite period of time.	ស្រុកដែលរស់នៅក្នុងបច្ចុប្បន្ន
County Special District A political subdivision of a county established to provide a single public service (such as water supply or sanitation) within a specific geographic area.	មណ្ឌលពិសេសរបស់ស្រុក
County Voters' Pamphlet A written document mailed at the direction of a county elections official to county residents for the purposes of providing information about the election such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures.	ខិតប័ណ្ណសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតស្រុក

Court of Appeals A statewide court hearing appeals from the circuit courts and administrative agency decisions.	តុលាការឧទ្ធរណ៍
Court of Appeals Judge Nonpartisan, statewide elected official adjudicating in the first level of appeal following Oregon circuit court trials and administrative agency decisions.	ចៅក្រមឧទ្ធរណ៍
Culturally Responsive Identifying, nurturing, and using community customs, norms, and values, usually through direct experience in a culture, and appropriately expressing and reflecting those to meet the intended audience's needs.	ការឆ្លើយតបតាមវប្បធម៌
Curbside Drop Box A voter can cast a ballot in a ballot drop box while in a vehicle.	ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតតាមចិញ្ចើមថ្នល់
Current Resident Address The address where a person is currently living and may be different than a mailing address.	អាសយដ្ឋានរបស់ពលរដ្ឋបច្ចុប្បន្ន
Cybersecurity Measures taken to protect computer systems and data from attack and unauthorized access or use.	សន្តិសុខសាយប័រ
Damaged Ballot A ballot that has been torn, bent, or otherwise mutilated or rendered unreadable such that it cannot be processed.	សន្លឹកឆ្នោតរំលោភខូច

Deadline The last day or time to complete actions for a specific election or election processes.	កាលកំណត់
Deaf To have a hearing loss so severe that there is very little or no functional hearing.	ថ្លង់
Declaration of Candidacy The act of completing the required paperwork to become a candidate for public office.	សេចក្តីប្រកាសបេក្ខភាព
Defective Ballot A ballot that has been torn, defaced, or marked in a way that it cannot be tabulated by a scanner.	សន្លឹកឆ្នោតខូច
Delegate An authorized person chosen to represent each state at a political party's convention.	ប្រតិភូ
Democracy A government in which the supreme power is vested in the people and exercised by them directly or indirectly through a system of representation usually involving periodically held free elections.	ប្រជាធិបតេយ្យ
Democratic (political party) A major political party in Oregon.	លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ (Democratic (គណបក្សនយោបាយ))

Department of Administrative Services (DAS) Central administrative agency of Oregon state government which works to implement the policy and financial decisions made by the Governor and the Legislature and ensure accountability of state government. The agency also oversees internet technology investments and cyber security services under the direction of the DAS Chief Information Officer.	ក្រសួងសេវាដ្ឋបាល (Department of Administrative Services DAS)
Department of Human Services (DHS) State agency which provides services through programs serving the elderly, individuals with disabilities, families and children, victims of domestic violence, refugees, and youth who are experiencing homelessness, among others.	ក្រសួងសេវាមនុស្សជាតិ (Department of Human Services DHS)
Department of Revenue (DOR) State agency which administers Oregon tax laws, processes revenue, and acts as the central debt collection agency for other state agencies, boards, commissions, and local governments.	ក្រសួងរដ្ឋករ (Department of Revenue DOR)

Department of Transportation (ODOT) State agency that provides transportation systems through programs related to Oregon's system of highways, roads, and bridges; railways; public transportation services; transportation safety programs; driver and vehicle licensing (DMV); and motor carrier regulation.	ក្រសួងគមនាគមន៍ (Department of Transportation ODOT)
Director of Elections The head of the Oregon Elections Division in the Secretary of State's office charged with overseeing elections.	នាយកផ្នែកបោះឆ្នោត
Disability With respect to an individual and defined in the Americans with Disabilities Act (ADA): (1) a physical or mental impairment that substantially limits one or more of the major life activities of such individual; (2) a record of such impairment; (3) being regarded as having such an impairment.	ជនពិការ
Disability Rights Oregon A non-profit advocacy organization that ensures people with disabilities can readily access public resources through legal advocacy.	សិទ្ធិជនពិការរដ្ឋ Oregon

Disabled An individual defined by the Americans with Disabilities Act (ADA) as a person who has a physical or mental impairment that substantially limits one or more major life activities, a person who has a history or record of such an impairment, or a person who is perceived by others as having such an impairment.	ពិការ
Disabled Voters Voters that may require assistance during the election process to interact with systems not designed using universal design.	អ្នកបោះឆ្នោតពិការ
Disclaimer Public notice that voter pamphlet information paid for and submitted by a candidate, a political party, an assembly of electors, or a person supporting or opposing a measure to influence voting was not verified for accuracy by the state or county.	សេចក្តីប្រកាសបដិសេធ
Discrimination Unequal treatment.	ប្រកាន់ពូជសាសន៍
District A geographical area that elected official serves or represents. There are many different and overlapping special districts (community college, school, water, fire, library, transportation, soil and water, and other districts).	មណ្ឌល

District Map The official map of the district boundaries and the areas within the district.	ផែនទីមណ្ឌល
District Office An office of the federal, state, or local government that is not voted on statewide.	ការិយាល័យមណ្ឌល
Drive-through Ballot Drop Box To use a vehicle to access the ballot drop box.	ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដោយការបើកបរ.
Drive-through Drop Box To use a vehicle to access the ballot drop box.	ប្រអប់ទម្លាក់សំបុត្រដោយការបើកបរ
Drive-up Ballot Drop Box To use a vehicle to access the ballot drop box.	ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលបើករថយន្តទៅដល់
Drive-up Drop Box To use a vehicle to access the ballot drop box.	ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដោយការបើកបរ
Drop Box A locked container where voters can return a ballot for collection by an election official. It may be located at various local neighborhood sites for the convenience of voters.	ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត
Drop Site An official location for a drop box or other official ballot collection location.	ទីតាំងទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត
Drop Site Locator An online tool to search for official locations of drop boxes in Oregon.	កម្មវិធីស្វែងរកទីតាំងទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត

Duplicate Ballot A blank ballot onto which original votes are copied exactly for the purposes of counting when the original ballot is damaged or is not machine-readable and cannot be enhanced.	ស្នាមចម្លង
Easy Voting Guide A nonpartisan voting guide published by Disability Rights Oregon for people with disabilities.	សេចក្តីណែនាំងាយៗអំពី របៀបបោះឆ្នោត
Education Service District (ESD) A regional education agency providing various school districts with a wide array of educational programs and services, many of which are too costly or limited in demand for a single location. Elected boards govern ESDs.	មណ្ឌលសេវាអប់រំ (Education Service District ESD)
Elect The act of choosing a person to hold public office through a public election.	បោះឆ្នោត
Elected Officials Individuals who have been elected to hold public office or candidates appointed in lieu of being elected to a public office.	មន្ត្រីជាប់ឆ្នោត
Election A formal process of selecting a person for public office or of accepting or rejecting a political proposition by voting.	ការបោះឆ្នោត

Election Assistance Commission (EAC) The Election Assistance Commission was created by the Help America Vote Act (HAVA) to assist the states in improving elections administration and security and administer a national clearinghouse on shared practices, information for voters, and other resources.	គណៈកម្មការជំនួយការបោះឆ្នោត (Election Assistance Commission EAC)
Election Calendar The official list of key dates and voting deadlines for an election.	ប្រតិទិនបោះឆ្នោត
Election Day The last day on which voters may cast a ballot.	ថ្ងៃបោះឆ្នោត
Election Equipment Testing Procedures to examine the readiness and legal compliance of election hardware, software, or other materials prior to conducting elections.	ការធ្វើតេស្តឧបករណ៍បោះឆ្នោត
Election Integrity An election that is professional, impartial, and transparent in its preparation and administration throughout the electoral cycle.	ការបោះឆ្នោតដោយសុចរិត
Election Law The official laws that govern the electoral process.	ច្បាប់បោះឆ្នោត
Election Materials Items to assist voters and conduct an election.	សម្ភារៈបោះឆ្នោត

Election Office A government department that is responsible for overseeing or administering elections.	ការិយាល័យបោះឆ្នោត
Election Officer An official responsible for administering an election or an election process.	មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត
Election Results Unofficial reports of the outcome of an election appearing in media reports on election night that are preliminary.	លទ្ធផលបោះឆ្នោត
Election Security Detailed processes and procedures in place to identify improvements and to develop contingency plans to ensure systems and votes are secure.	សន្តិសុខបោះឆ្នោត
Elections Director The head of the Oregon Elections Division in the Secretary of State's office charged with overseeing elections.	នាយកផ្នែកបោះឆ្នោត
Elections Division The department of Oregon state government in the Secretary of State's office charged with overseeing elections.	នាយកដ្ឋានបោះឆ្នោត
Election Officials The people associated with administering and conducting elections.	មន្ត្រីបោះឆ្នោត
Elective Office An office that is filled primarily or exclusively via election.	ការិយាល័យជ្រើសតាំង

Elector (1) An individual qualified to vote in an election. (2) A person appointed by a state in the U.S. to vote for president and vice president in the electoral college.	អ្នកបោះឆ្នោត
Electoral College A federal body of people representing the states of the U.S. who formally cast votes for the election of the president and vice president.	គណៈបោះឆ្នោត
Electoral Votes Votes cast by members of the electoral college.	ការបោះឆ្នោតដោយគណៈបោះឆ្នោត
Electorate All the people in a political jurisdiction who are entitled to vote in an election.	ក្រុមអ្នកបោះឆ្នោត
Elementary School Primary school usually encompassing grades one through five or six.	សាលាបឋមសិក្សា
Eligibility for Office Meeting all of the legal requirements to hold a public office.	មានលក្ខណសម្បត្តិកាន់តំណែង
Eligible Having the necessary qualities or fulfilling the necessary conditions.	ដែលមានលក្ខណសម្បត្តិ
Eligible to Vote A person who meets the requirements to vote.	មានលក្ខណសម្បត្តិអាចបោះឆ្នោត

Endorsement An act of giving one's public approval or support to someone or something, such as a candidate for public office or a ballot measure question.	សេចក្តីសម្រេចចិត្ត
Estimate of Financial Impact An analysis of a measure's financial effect on state, local or tribal government expenditures, revenues, or indebtedness.	ការប៉ាន់ស្មានផលប៉ះពាល់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ
Explanatory Statement An impartial statement explaining a ballot measure.	សេចក្តីថ្លែងការណ៍ពន្យល់
Federal Relating to a central government, not a state or local government.	សហព័ន្ធ
Federal Bureau of Investigation (FBI) An intelligence-driven national security organization with both intelligence and law enforcement responsibilities.	ការិយាល័យសហព័ន្ធស៊ើបអង្កេត (Federal Bureau of Investigation FBI)
Federal Candidate An individual running for nomination or election to a partisan federal office, including U.S. President, U.S. Vice President, U.S. Senator, and U.S. Representative.	បេក្ខជនសហព័ន្ធ
Federal Election Any primary, general, runoff, or special election in which a candidate for federal office appears on the ballot.	ការបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ

Federal Election Commission (FEC) Independent agency responsible for administering and enforcing laws that cover federal election campaigns.	គណៈកម្មការបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ (Federal Election Commission FEC)
Federal Office An elected federal-level position that includes U.S. President, U. S. Vice President, member of the U.S. Senate, or member of the U.S. House of Representatives.	មុខតំណែងសហព័ន្ធ
Federal Voting Rights Act Federal legislation that prohibits racial discrimination in voting.	ច្បាប់សិទ្ធិបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ
Filing Petitions Formally submitting a petition to the governing authority.	ការដាក់ព្យាបាល
Fill in The Oval The act of making a mark on a ballot by filling in the shape to demonstrate one's voting choice.	បំពេញក្នុងរង្វង់រាងពងក្រពើ
Financial Impact An analysis of a measure's financial effect on state, local or tribal government expenditures, revenues, or indebtedness.	ផលប៉ះពាល់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ
Fire District / Fire Protection District A geographical unit of local government given the task of providing fire suppression and emergency medical service to residents of the district community. Elected boards govern these districts.	មណ្ឌលពន្លត់អគ្គិភ័យ / មណ្ឌលការពារអគ្គិភ័យ

First-class Postage The United States Postal Service service fee for regular mail with priority delivery within 1-5 business days.	តែមថ្នាក់លេខមួយ
Fiscal Statement An analysis of a bill by the Oregon Legislative Fiscal Office that estimates future costs resulting from the passage of a bill.	របាយការណ៍សារពើពន្ធ
Forensic Handwriting Analysis An analysis of side-by-side known writing samples for the purpose of verifying signatures.	ការវិភាគសំណេរដៃដោយតុលាការ
Forms of Identification Means of proving a person's identity, especially in the form of official papers. Common examples include driver's licenses, DMV-issued identification cards, passports, and other government-issued documents.	ទម្រង់នៃអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ
Forwardable U.S. Postal Service mail which can be redirected to a new address.	អាចបញ្ជូនបន្តបាន
Fraud The misrepresentation or alteration of the true results of an election.	ការលួចបន្លំ
Fraudulent Activity Actions that misrepresent or are unlawful.	សកម្មភាពប្លែងបន្លំ
Frequently Asked Questions (FAQ) A document that provides answers to a list of typical questions that users might ask regarding a particular subject.	សំណួរដែលគេសួរជាញឹកញាប់ (Frequently Asked Questions FAQ)

Fundraising To seek financial support for a political candidate, campaign, or organization for the purpose of influencing an electoral outcome.	ការរំអង្កាសប្រាក់
General Election A statewide election that is held so that registered voters can decide state and national officials who will head the government.	ការបោះឆ្នោតសកល
General Fund (1) State government general fund is a fiscal appropriation for agencies' general public purposes, largely from personal and corporate income taxes. These are separate from lottery funds, federal funds, and other funds. (2) Local government general funds are the budgeted funds for general and operations expenditures. General funds are separate from special revenue funds such as capital improvement project funds, debt service funds, etc.	មូលនិធិទូទៅ
General Obligation Bond A debt obligation issued by jurisdictions to fund major capital improvement projects over time through property taxes. These bonds are not subject to Oregon Constitutional tax limits.	សញ្ញាប័ណ្ណដែលអាចប្រើ ក្នុងការប្រាក់ក្នុងកាតព្វកិច្ចទូទៅ
Governor A constitutionally established partisan officer holding chief executive powers of the State.	អភិបាលខេត្ត

Gubernatorial Relating to a state governor or the office of state governor.	អភិបាលរដ្ឋ
Hand Count Counting ballot sheets or selections on ballot sheets by human examination.	ការរាប់សន្លឹកឆ្នោតដោយមនុស្ស
Hard of Hearing Refers to a hearing loss where there may be enough residual hearing that an auditory device may provide aid.	ត្រចៀកធ្ងន់
Hearing An opportunity to state one's case through a formal administrative process.	សវនាការ
Hearing Impaired To have any degree of hearing loss, from mild to profound including deafness and being hard of hearing.	ខ្សោយការស្តាប់
Help America Vote Act Of 2002 (HAVA) Act passed by the U.S. Congress to make reforms to the nation's voting process.	ច្បាប់ជួយអាមេរិកក្នុងការបោះឆ្នោត ឆ្នាំ 2002 (Help America Vote Act HAVA)
High School A school attended after elementary school and middle school consisting of grades 9 through 12.	វិទ្យាល័យ
Hold Elections The term used when government authorities administer elections.	ប្រតិបត្តិការបោះឆ្នោត

Hold Office A term used to describe an individual who has been sworn into public office and is currently serving in the position.	កាន់តំណែង
Home Rule The right of the people in cities or other local districts to set up and change their own governmental structure.	បទបញ្ញត្តិផ្ទះ
Homeless Persons who do not have a fixed habitation.	គ្មានផ្ទះសម្បែង
House of Representatives The lower house of the United States Congress or Oregon State Legislature.	សភាតំណាងរាស្ត្រ
House Seat Region from which voting representatives are elected to the U.S. House of Representatives or State House of Representatives.	អាសនៈសភា
Houseless Persons who do not have a fixed habitation.	អនាថា
HTML Ballot Ballots marked using assistive technology then printed and returned.	សន្លឹកឆ្នោត HTML
Incumbent A candidate who is currently holding an office.	កំពុងកាន់តំណែង
Independent (Political Party) A minor political party in Oregon.	ឯករាជ្យ (Independent (គណបក្សនយោបាយ))
Independent Candidates Any candidate who claims not to be affiliated with a political party.	បេក្ខជនឯករាជ្យ

Indicator The space provided next to the name of each candidate and ballot question choice, to be used for marking a vote.	សញ្ញាបង្ហាញ
Initiative Voters ask to place proposed laws or local ordinances, or changes to the State Constitution, on the election ballot via petition.	គំនិតផ្តួចផ្តើម
Initiative Petition A voter-driven petition to place proposed laws, local ordinances, or constitutional amendments on the ballot through gathering signatures.	ពាក្យផ្តួចផ្តើម
Interpreter A person who processes a spoken message in one language and accurately and completely renders it into another spoken language.	អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់
Issue To give something to someone in an official manner.	ប្រគល់ឱ្យ
Issue (To Issue a Vote) When an official authority gives a voter a ballot to vote.	ប្រគល់ឱ្យ (ចេញសន្លឹកឆ្នោត)
Judge A nonpartisan elected official in an Oregon judicial district adjudicating on legal matters in the state system of trial courts.	ចៅក្រម
Judge of the Oregon Tax Court A nonpartisan elected official adjudicating on legal matters related to state tax laws.	ចៅក្រមតុលាការពន្ធរដ្ឋ Oregon

Judicial District State districts with elected circuit court judges.	មណ្ឌលតុលាការ
Justice of the Oregon Supreme Court One of seven nonpartisan judges elected to the Supreme Court to interpret Oregon law by discretionary review of appeals from the Court of Appeals and direct review of original jurisdiction cases.	ចៅក្រមកំពូលរដ្ឋ Oregon
Language Assistance Tools to increase access for individuals with limited English proficiency, including translated materials and use of interpreters and bilingual staff, among others. The Voting Rights Act (VRA) outlaws literacy- and language-based voting qualifications or prerequisites.	ជំនួយការខាងភាសា
Large Print Ballot A ballot designed to have a larger print, making it easier to read.	សន្លឹកឆ្នោតបោះពុម្ពជាអក្សរធំៗ
Law Enforcement Members of government who act to enforce the law by discovering, deterring, rehabilitating, or punishing people who violate the rules and norms governing that society.	ទីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់
Lawful Permanent Resident Non-citizens who are authorized by law to live permanently within the United States.	ពលរដ្ឋដែលមានសិទ្ធិរស់នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍តាមផ្លូវច្បាប់

Legislative Committee A small group of appointed legislators from both political parties to consider bills and make recommendations to the full Senate or House.	គណៈកម្មការនីតិបញ្ញត្តិ
Legislative Fiscal Office A nonpartisan legislative service agency that provides research, analysis and recommendations on the state's 2-year biennial budget and prepares fiscal impact statements on legislative measures for legislators and legislative committees.	ការិយាល័យសារពើពន្ធនីតិបញ្ញត្តិ
Legislative Initiative Amendment A ballot measure that proposes to amend a law.	វិសោធនកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមនីតិបញ្ញត្តិ
Legislative Referral A measure on statutory or constitutional changes proposed by the Legislature which is passed to voters to adopt or reject.	ការបញ្ជូនបន្ថែមនីតិបញ្ញត្តិ
Legislative Revenue Office A nonpartisan state service agency that provides research and analysis on tax policy and school finance issues for legislators and legislative committees.	ការិយាល័យរដ្ឋករនីតិបញ្ញត្តិ
Legislators An elected group of people serving in U.S. Congress or state legislature.	សមាជិកសភា

Legislature An elected group of people serving in the State Senate and House of Representatives to enact new state laws and revise existing ones.	អង្គនីតិបញ្ញត្តិ
Levy (noun) A collection of local taxes by government based on the assessed value on a property's real market value to support local services (fire departments, parks, road improvements, etc.). It is approved by voters and increases property taxes.	ការយកពន្ធ (នាម)
Levy (verb) To impose a local tax above current amounts over a period of time. Approval is by voters.	យកពន្ធ (កិរិយាសព្ទ)
Libertarian (Political Party) A minor political party in Oregon.	អ្នកសេរីនិយម (Libertarian (គណបក្សនយោបាយ))
Limited English Proficient (LEP) According to the U.S. Census and American Community Survey, an individual five years or older, who does not speak English as their primary language, and who self-reports their ability to speak English as "less than very well."	មិនសូវចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស (Limited English Proficient LEP)
Local Governmental jurisdictions below the level of the state including counties, cities, and districts.	មូលដ្ឋាន

Local Measures A proposal to enact, amend, or repeal a new law, ordinance, or charter at the local government level that is placed on the ballot for approval or rejection by voters.	វិធានការមូលដ្ឋាន
Local Option Tax Levy (noun) An imposed collection of local taxes beyond tax limitations in the Oregon Constitution, by voter approval, for a limited term, to fill a gap between tax limits and local government needs. It may be a renewal of existing taxes or an increase to a tax. Voter approval of tax levies increase property taxes.	ការយកពន្ធផល្មើសក្នុងស្រុក (នាម)
Machine-Readable Mark Mark on a paper ballot that meets requirements for detection by a scanner.	សញ្ញាសម្គាល់ដែលអាចអានបានដោយម៉ាស៊ីន
Mail Ballots (Noun) Ballots in vote-by-mail elections returned via U.S. Postal Service mail, deposited in an official drop box, or delivered in-person to a county elections office.	សន្លឹកឆ្នោតបោះតាមសំបុត្រ (នាម)
Mail Ballots (Verb) The process of mailing ballots to voters using the U.S. Postal Service.	បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ (កិរិយាសព្ទ)
(to) mail in ballot (verb) Voter casts marked ballot via U.S. Postal Service.	(ដើម្បី) ផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្រ (កិរិយាសព្ទ)
Mailing Address The address where a person can receive mail, which may be different than the address where a person lives.	អាសយដ្ឋានផ្ញើសំបុត្រ

Major Party A political party with registered members numbering a certain percentage of all state voters who are registered and eligible to vote.	គណបក្សមានសំឡេងភាគច្រើន
Majority More than half.	ភាគច្រើន
Mandate An official or authoritative command, usually by legislative statute or executive order.	កាតព្វកិច្ច
Mark Any symbol made by the signer that represents execution of a document or indicates a voting selection.	សញ្ញាគូស
Measure A measure is any of the following submitted to the people for their approval or rejection at an election: a) a proposed law, b) an Act or part of an Act of the Legislative Assembly, c) a revision of or an amendment to the Oregon Constitution, d) local, special, or municipal legislation, e) a proposition or question.	វិធានការ
Measure Argument A written statement supporting or opposing a measure on the ballot.	ការជជែកដកដង្ហើមអំពីវិធានការ
Measure Information Voting materials that contain information about a proposed law, constitutional amendment, or question that is placed on the ballot for approval or rejection by voters.	ព័ត៌មានអំពីវិធានការ

Metro 1) Relating to a large city and the area surrounding it. 2) The name of an Oregon regional government with elected officials serving portions of Clackamas, Multnomah, and Washington Counties.	ទីក្រុងធំ
Middle School An intermediate school between elementary school and high school, usually encompassing grades five or six through eight. It was formerly known as Junior High School.	អនុវិទ្យាល័យ
Midterm Election Elections that take place between presidential elections.	ការបោះឆ្នោតពាក់កណ្តាលអណតិ
Military Voting Voting by a member of the United States uniformed services in active service, including Army, Navy, Air Force, Marine Corps, Coast Guard, and Merchant Marines, and their spouses and dependents.	ការបោះឆ្នោតសម្រាប់យោធា
Minor Party A political party that does not meet the requirements to be recognized as a major party, but otherwise is recognized typically because its candidates have received a certain percentage of the vote or through a petition process.	គណបក្សមានសំឡេងភាគតិច
Municipal (adjective) Relating to a city or town.	ក្រុង (គុណនាម)

Municipal Bond Election An election where a proposal to allow a municipal government to approve additional spending in which a debt and obligation are repaid with interest appears on the ballot for approval or rejection.	ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសកញ្ចប់ប្រាក់ឱ្យខ្ចីរបស់សាលាក្រុង
Municipal Elections A regular election of candidates and measures within a municipal governing body.	ការបោះឆ្នោតរបស់សាលាក្រុង
Municipal School District A geographical unit for the local administration of elementary or secondary schools.	មណ្ឌលសិក្សាធិការសាលាក្រុង
Municipal Water District A geographical unit of local government given the task of supplying water and sewer needs to a community. Elected boards govern these districts.	មណ្ឌលកែច្នៃទឹកសាលាក្រុង
Municipality Refers to a city or town usually governed by a mayor and council.	ក្រុង
National Belonging to or maintained by the federal government.	ជាតិ
No Labels Party (political party) A minor political party in Oregon.	គណបក្សគ្មានស្លាក (No Labels Party) គណបក្សនយោបាយ))
Nominate To propose an individual to be considered for public office.	តែងតាំង
Nomination The process of being proposed for consideration to public office.	ការតែងតាំង

Nominee An individual who has been proposed for consideration to public office.	បេក្ខជនតែងតាំង
Non-Affiliated Voter (NAV) Voter with no specific relationship or membership in a political party and registered to vote as "Not a member of a party."	អ្នកបោះឆ្នោតមិនពាក់ព័ន្ធនឹងគណបក្សនយោបាយ (Non-Affiliated Voter NAV)
Nondiscriminatory Fair and equitable.	មិនប្រកាន់ពូជសាសន៍
Nonpartisan A candidate or public office not affiliated with a political party.	មិនប្រកាន់បក្សពួក
Nonpartisan Election An election usually held at the state or local level where the candidate's party membership is not given on the ballot.	ការបោះឆ្នោតមិនប្រកាន់បក្សពួក
Nonpartisan Office Elected office for which candidates run without political party affiliation.	មុខតំណែងមិនប្រកាន់បក្សពួក
Not Contested When there are fewer individuals who file to become candidates than there are open seats for election.	មិនប្រកួតប្រជែង
Not Forwardable U.S. Postal Service mail which cannot be redirected to a new address and is returned to the sender.	មិនអាចបញ្ជូនបន្តបាន
Notice The announcement of an organization's intention, action, or reminder.	សេចក្តីជូនដំណឹង

Notice to Voters Official communication from an election office about an election, voter registration, or election process.	សេចក្តីជូនដំណឹងដល់អ្នកបោះឆ្នោត
Office Any federal, state, county, town, municipal, school, district, or other government position.	មុខតំណែង
Officer A term used to describe an individual who has been sworn into public office and is currently serving in the position.	មន្ត្រី
Official (1) Of or relating to an office, position, or trust. (2) Holding an office; having authority.	ផ្លូវការ
Official Election Results Final outcome of votes after the election upon certification of election and the official abstract of votes is published.	លទ្ធផលបោះឆ្នោតផ្លូវការ
Online Registration A voter registration form submitted via the internet to election officials.	ការចុះឈ្មោះតាមអនឡាញ

Open Primary Primary election in which any voter can participate, regardless of their political affiliation. In Oregon, primary elections are closed. However, each major political party, at each different primary, may choose to open their primary election ballot to nonaffiliated voters. Electors registered as not being affiliated with any political party must request major parties' ballot.	ការបោះឆ្នោតបឋមដោយបើកចំហ
Open Seat A public office that does not have an elected official in it and an election will fill the office.	តំណែងបើកចំហ
Opponent Other candidates running for office who belong to a different party or who have different aims or policies.	គូប្រជែង
Oppose Disapproving of or disagreeing with.	ជំទាស់
Order on The Ballot The arrangement of contests and candidates appearing on a ballot.	លំដាប់នៅលើសន្លឹកឆ្នោត
Ordinance A piece of legislation enacted by a local authority.	បទបញ្ញត្តិ

Oregon Administrative Rule (OAR) Any state agency directive, standard, regulation, or statement of general applicability that implements, interprets, or prescribes law or policy, or describes the procedure or practice requirements of any agency.	ច្បាប់រដ្ឋបាលរដ្ឋ Oregon (Oregon Administrative Rule OAR)
Oregon Attorney General An elected, state-level, partisan officer who is responsible for providing legal representation to the Oregon state government and running justice programs related to child support, district attorney assistance, crime victims, and consumer protections.	អគ្គរដ្ឋអាជ្ញាប្រចាំរដ្ឋ Oregon
Oregon Bureau of Labor and Industries (BOLI) State agency which protects employment rights, advances employment opportunities, and protects access to housing and public accommodations free from discrimination.	ការិយាល័យការងារ និងឧស្សាហកម្មប្រចាំរដ្ឋ Oregon (BOLI)

Oregon Department of Administrative Services (DAS) Central administrative agency of Oregon state government which works to implement the policy and financial decisions made by the Governor and the Legislature and ensure accountability of state government. The agency also oversees internet technology investments and cyber security services under the direction of the DAS Chief Information Officer.	ក្រសួងសេវាអង្គប្រចាំរដ្ឋ Oregon (DAS)
Oregon Department of Revenue (DOR) State agency which administers Oregon tax laws, processes revenue, and acts as the central debt collection agency for other state agencies, boards, commissions, and local governments.	ក្រសួងរដ្ឋាករប្រចាំរដ្ឋ Oregon (DOR)
Oregon Department of Transportation (ODOT) State agency that provides transportation systems through programs related to Oregon's system of highways, roads, and bridges; railways; public transportation services; transportation safety programs; driver and vehicle licensing (DMV); and motor carrier regulation.	ក្រសួងគមនាគមន៍ប្រចាំរដ្ឋ Oregon (ODOT)

Oregon Driver and Motor Vehicle Services (DMV) A division of the Oregon Department of Transportation that promotes driver safety, provides services for vehicle registration, issues driver's licenses or other forms of official identification, and other services. It is sometimes called the Department of Motor Vehicles.	សេវាកម្មអ្នកបើកបរ និងយានយន្តប្រចាំរដ្ឋ Oregon (Driver and Motor Vehicle Services DMV)
Oregon Elections Division The department of state government in the Secretary of State's office charged with overseeing elections.	នាយដ្ឋានបោះឆ្នោតប្រចាំរដ្ឋ Oregon
Oregon Emergency Management State agency which coordinates and maintains a statewide emergency services system for emergency and disaster communications.	ការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធសង្គ្រោះបន្ទាន់ប្រចាំរដ្ឋ Oregon
Oregon Governor A constitutionally established officer holding chief executive powers of the State.	អភិបាលរដ្ឋ Oregon
Oregon Legislative Fiscal Office A nonpartisan legislative service agency that provides research, analysis and recommendations on the state's 2-year biennial budget and prepares fiscal impact statements on legislative measures for legislators and legislative committees.	ការិយាល័យសារពើពន្ធនិង តិប្បកិច្ចប្រចាំរដ្ឋ Oregon

Oregon Legislative Revenue Office A nonpartisan state service agency that provides research and analysis on tax policy and school finance issues for legislators and legislative committees.	ការិយាល័យរដ្ឋករនីតិបញ្ញត្តិប្រចាំរដ្ឋ Oregon
Oregon Legislature An elected group of people serving in the State Senate and House of Representatives to enact new state laws and revise existing ones.	អង្គនីតិបញ្ញត្តិប្រចាំរដ្ឋ Oregon
Oregon Liquor and Cannabis Commission (OLCC) State agency which oversees access to alcohol and cannabis products in Oregon.	គណៈកម្មការគ្រឿងស្រវឹង និងអាភ័ន្នប្រចាំរដ្ឋ Oregon (Oregon Liquor and Cannabis Commission OLCC)
Oregon Motor Voter Act (OMV) An automatic voter registration process through qualifying interactions at the Oregon Driver and Motor Vehicle Services (DMV). The individual is registered to vote as a nonaffiliated voter, without party affiliation.	ច្បាប់អ្នកបោះឆ្នោតយានយន្តប្រចាំរដ្ឋ Oregon (Oregon Motor Voter OMV)
Oregon National Guard A force of citizen soldiers providing the State of Oregon and the United States ready to respond to any contingency, natural or man-made.	ទាហានប្រចាំរដ្ឋ Oregon
Oregon Revised Statutes (ORS) A list of Oregon state laws which are published every two years.	ច្បាប់កែប្រែរបស់រដ្ឋ Oregon (Oregon Revised Statutes ORS)

Oregon Secretary of State (SOS) (Officer, any Secretary of State, gender neutral) A constitutionally established partisan elected officer who serves as the Oregon state chief elections officer, chief auditor, and chief archivist, and overseas business and nonprofit filings.	រដ្ឋលេខាធិការ Oregon (Secretary of State SOS) (មន្ត្រីរដ្ឋលេខាធិការណាម្នាក់អព្យាក្រឹតភេទ)
Oregon Secretary of State (SOS) (the Office) A state government office led by a Secretary who serves as the state chief elections office, chief auditor, and chief archivist, and overseas business and nonprofit filings.	រដ្ឋលេខាធិការ Oregon (SOS) (ការិយាល័យ)
Oregon State Treasurer The state, partisan officer responsible for the receipt and charge of all monies paid into the State Treasury and payments as directed by law and other duties as assigned by law.	ហេរញ្ញកប្បចារដ្ឋ Oregon
Oregon Supreme Court Highest state court for the interpretation of Oregon law by discretionary review of appeals from the Court of Appeals and direct review or original jurisdiction cases.	តុលាការកំពូលប្រចារដ្ឋ Oregon
Oregon Tax Court Judge A nonpartisan elected official adjudicating on legal matters related to state tax laws.	មន្ត្រីតុលាការទទួលបន្ទុកកិច្ចការពន្ធដារប្រចារដ្ឋ Oregon

Oregon Titan Fusion Center An Oregon all-crimes information clearinghouse to protect from terrorist and criminal activity.	មណ្ឌលសម្របសម្រួលនិងការពារព័ត៌មានឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នៅរដ្ឋ Oregon
Overseas Military Voter A member of a uniformed service in active service, including Army, Navy, Air Force, Marine Corps, Coast Guard, and Merchant Marines, and their spouses and dependents who are qualified and registered to vote.	អ្នកបោះឆ្នោតជាទាហាននៅក្រៅប្រទេស
Overseas Voter A U.S. citizen who is living outside of the United States and is eligible to vote in their last place of residence in the United States.	អ្នកបោះឆ្នោតនៅក្រៅប្រទេស
Overvote When the number of selections made by a voter in a contest is more than the maximum number allowed.	ការបោះឆ្នោតលើសកំណត់
Pacific Green (political party) A minor political party in Oregon.	គណបក្សបៃតងប៉ាស៊ីហ្វិក (Pacific Green (គណបក្សនយោបាយ))
Paper Ballot A piece of paper, paper roll or multiple card stock, on which all voter selections are marked.	ក្រដាសសន្លឹកឆ្នោត
Paper Oregon Voter Registration Card A paper form filled out by an individual to register to vote which includes an affirmation that they meet the requirements to vote.	បណ្តាញបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរដ្ឋ Oregon ទម្រង់ក្រដាស

Park and Ride A transportation system where people drive to a designed parking place, leave their vehicle, and get on a bus, train, or carpool for the remainder of their journey.	ចតហើយជិះ
Partisan (adjective) A committed member of a political party who strongly supports their party's policies.	ប្រកាន់បក្សពួក (គុណនាម)
Party An organization that coordinates candidates to compete in a country's elections. It is common for the members of a political party to have similar ideas about politics, and parties may promote specific ideological or policy goals.	គណបក្ស
Party Affiliation A voter's, candidate's, or elected official's relationship to or registration in a particular party.	ពាក់ព័ន្ធនឹងគណបក្សនយោបាយ
Personal Assistive Device A device that is carried or worn by an individual with some physical impairment to help compensate for that impairment.	ឧបករណ៍ជំនួយផ្ទាល់ខ្លួន
Persons with Disabilities Voters who may require assistance during the election process to interact with voting systems.	ជនដែលមានពិការភាព
Petition A document with information about measures, initiatives, referendums, or candidates used to gather signatures from registered voters.	ព្យតិ

Petition Signature Gathering The act of attempting to gather signatures from voters for initiatives, referendums, or candidates.	ការប្រមូលហត្ថលេខាដើម្បីដាក់ព្រឹត្តិ
Platform The declared policy of a political party, candidate, or group.	វេទិកា
Political Action Committee (PAC) A combination of two or more individuals, or a person other than an individual, that receives a contribution or makes an expenditure for the purpose of supporting or opposing a candidate, measure, or political party.	គណៈកម្មការចំណាត់ការនយោបាយ (Political Action Committee PAC)
Political Disclaimer, “Paid for” The required information that must accompany certain political communications that are paid for and made for the purposes of influencing an election.	សេចក្តីប្រកាសបដិសេធនយោបាយ “បង់ថ្លៃជូន”
Political Party An organization that coordinates candidates to compete in a country’s elections. It is common for the members of a political party to have similar ideas about politics, and parties may promote specific ideological or policy goals.	គណបក្សនយោបាយ
Political Party Affiliation Refers to a voter, candidate, or elected official’s relationship to a particular party.	ការពាក់ព័ន្ធនឹងគណបក្សនយោបាយ

Political Party Statement of Purpose The declared policy of a political party or group.	សេចក្តីថ្លែងការណ៍ អំពីគោលបំណងរបស់គណបក្សនយោបាយ
Politician A person who is professionally involved in politics, especially as a holder of or a candidate for an elected office.	អ្នកនយោបាយ
Popular Vote The vote for a candidate or issue made by the qualified voters, as opposed to a vote made by elected representatives.	ឆ្នោតរបស់ប្រជាជន
Position (1) The proper, appropriate, or usual place, such as the location a contest or candidate will appear on a ballot. (2) An opinion or what a person thinks about a political candidate, issue, or policy.	ទីតាំង
Postage The fee to use a postal service.	តៃម
Postage Paid A form of indication on an envelope that the costs for sending were paid in another way than using stamps or a franking machine. The indication is usually placed in the upper right corner of the front side of an envelope, where otherwise stamps would have been stuck.	តៃមបង់ថ្លៃរួច

Postage Stamp A small piece of paper issued by a post office, postal administration, or other authorized vendors to customers who pay postage, who then affix the stamp to the face or address-side of the mail.	តែមប្រៃសណីយ៍
Postmark A postal marking applied by the US Postal Services to a mailpiece which displays the location of the processing facility that applied the marking and the date of the first automated processing of the mailpiece. A postmark also cancels postage so that it cannot be reused.	ត្រាប្រៃសណីយ៍
Precinct A precinct is a geographic subdivision for voting purposes.	មណ្ឌល
Precinct Committeeperson (PCP) / Precinct Committee Person (PCP) An elected or appointed individual who represents a major political party and voters in a precinct.	គណៈកម្មការមណ្ឌល (Precinct Committeeperson PCP)
Primary Major political parties in Oregon hold primary elections to elect precinct committeepersons and to nominate candidates to represent them in general elections.	កន្លែងបោះឆ្នោតធំជាងគេ

Primary Election A preliminary election in which voters nominate major political party candidates to represent their party in general elections. Nonpartisan races and ballot measures may also appear on ballots in primary elections.	ការបោះឆ្នោតបឋម
Primary Presidential Delegation Nomination Primary election in which voters choose the delegates to the presidential nominating conventions allotted to their states by the national party committees.	ការឧទ្ទេសនាមប្រតិភូបឋមក្នុងការជ្រើសរើសប្រធានាភិបាល
Privacy The ability to prevent others from determining how an individual voted.	ឯកជនភាព
Progressive (Political Party) A minor political party in Oregon.	ឈានទៅមុខ (Progressive (គណបក្សនយោបាយ))
Property Tax A system of real, tangible property taxation based on the assessed value. The system is one of the most important sources of revenue for more than 1,200 local taxing districts in Oregon.	ពន្ធអចលនទ្រព្យ
Proposition A proposal to enact a new law or constitutional amendment that is placed on the ballot for approval or rejection by voters.	សំណើ

Provisional Ballot A ballot that is issued when the eligibility of the voter has not yet been determined.	សន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន
Public Jurisdiction The authority of a sovereign power to govern or legislate.	យុត្តាធិការសាធារណៈ
Public Notice A notice issued by a government agency or legislative body to make the public aware of the various government activities, elections, hearings, public bids, or other actions.	សេចក្តីជូនដំណឹងជាសាធារណៈ
Public Office A national, state, county, city or district office or position, except a political party office, filled by the electors.	ការិយាល័យសាធារណៈ
Public Officer A term used to describe an individual who occupies a federal, state, county, city or other district office or government position.	មន្ត្រីសាធារណៈ
Public Records Any information that is prepared, owned, used, or retained by a state agency or political subdivision and is necessary to satisfy policies, requirements or needs of the state agency or political subdivision.	កំណត់ត្រាសាធារណៈ
Qualification A requirement that is necessary to vote, be a candidate, or for an election process to be acceptable for a specific purpose.	គុណសម្បត្តិ

Qualified Officially recognized as having met the requirements.	ដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់
Qualified Voting Systems Voting Systems that have met the standards to be certified for use in a jurisdiction.	ប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់
Qualify The process of meeting all the requirements to be officially recognized as certified.	មានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់
Question Petitions A formal written request signed by voters, to propose to create, amend, or repeal a state law or constitutional provision.	ច្បាប់បោះឆ្នោត
Race Specific kinds of contests.	ការប្រកួត
Racial and Ethnic Impact Statement Describes the effects of a state measure on the racial and ethnic composition of the state criminal offender population or recipients of human services.	សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីផលប៉ះពាល់ដល់ជាតិសាសន៍ និងជនជាតិ
Ranked Choice Voting A vote variation which allows each voter to rank contest options in order of the voter's preference, in which votes are counted in rounds using a series of runoff tabulations.	ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសចំណាត់ថ្នាក់
Reappointment To appoint for another term to the same public office.	ការតែងតាំងឡើងវិញ

Recall A petition process for electors to remove an individual from state or local public office prior to the expiration of their term of office.	ការបោះឆ្នោតដកតំណែង
Re-Elect To elect for another term to the same public office.	បោះឆ្នោតជ្រើសរើសឡើងវិញ
Referendum A process which allows people to propose laws or amendments to the constitution, or adopt or reject a bill passed by the Oregon Legislature.	ប្រជាមតិ
Referendum Petition A petition to adopt or reject any nonemergency act passed by the Oregon Legislature.	ព្រឹត្តិធ្វើប្រជាមតិ
Referral The legislature may directly refer a measure to voters to adopt or reject.	ការបញ្ជូនបន្ត
Register To complete a form with information to be added to an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides, as a prerequisite for being entitled to vote.	ចុះឈ្មោះ
Register by Mail As a prerequisite to vote, to complete a form through the mail with information to be added to an electoral roll in the jurisdiction where a voter resides.	ចុះឈ្មោះតាមសំបុត្រ

Register to Vote To complete a form with information to be added to an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides.	ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត
Registered Voter A voter who is listed on an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides.	អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ
Registration A term used by election officials when referring to a voter's record.	ការចុះឈ្មោះ
Registration Deadline The last day to complete the documents to become a registered voter to participate in a specific election or election process.	កាលកំណត់នៃការចុះឈ្មោះ
Registration Status A term used by election officials to describe whether a voter's record shows that the voter is eligible to vote.	ស្ថានភាពនៃការចុះឈ្មោះ
Rejected Ballot A ballot which has been cast but cannot be counted due to a defect or ineligibility of the voter.	សន្លឹកឆ្នោតដែលត្រូវបានបដិសេធ
Renewal Levy An extension of existing local taxes for substantially the same purpose as the current local option tax, approved by voters.	ការបន្តយកពន្ធ
Repeal The removal or reversal of a law.	ធ្វើនិរាករណ៍

Replacement Ballot A ballot issued upon request from a voter when the original ballot has been destroyed, spoiled, lost, or not received by the voter.	សន្លឹកឆ្នោតប្តូរថ្មី
Represent An arrangement whereby one is enabled to speak and act with authority on the behalf of another.	តំណាង
Republican (Political Party) A major political party in Oregon.	សាធារណរដ្ឋ (Republican (គណបក្សនយោបាយ))
Requirement Provision that conveys criteria to be fulfilled.	តម្រូវការ
Residence for Voting The place in which a voter's habitation is fixed, wherein the person has the intention of remaining, and to which, whenever they are absent, the person has the intention of returning.	ទីលំនៅបោះឆ្នោត
Resident A person whose habitation is fixed and to which, when the person is absent, the person intends to return.	ពលរដ្ឋ
Restoration of Voting Rights The process of restoring voting rights to people who were disqualified from voting.	ការស្តារសិទ្ធិបោះឆ្នោត
Results Unofficial reports of the outcome of an election appearing in media reports on election night that are preliminary.	លទ្ធផល

Return Envelope An official envelope to be signed by the voter in a vote-by-mail election.	ស្រោមសំបុត្រផ្ញើត្រលប់មកវិញ
Returns Preliminary reporting of election results. The number of votes may not yet include all the ballots submitted and will not have yet been subject to the canvassing process.	ប្រាក់ចំណូល
Right to Vote A set of legal and constitutional protections designed to ensure the opportunity to vote in free and fair elections.	សិទ្ធិបោះឆ្នោត
Running for Office Person contending in a contest for office. A candidate may be explicitly presented as one of the choices on the ballot or may be a write-in candidate.	អ្នកតំណាងសម្រាប់ការិយាល័យ
Rural Fire District / Rural Fire Protection District A geographical unit of local government given the task of providing fire suppression and emergency medical service to residents of the rural district community. Elected boards govern these districts.	មណ្ឌលអគ្គិភ័យតំបន់ជនបទ / មណ្ឌលការពារអគ្គិភ័យតំបន់ជនបទ
Sample Official Ballot An official example ballot provided to voters with information specific to the voter.	គំរូសន្លឹកឆ្នោតជាផ្លូវការ

School District A geographical unit charged with the local administration of public schools including elementary, middle, and high schools, and is governed by an elected school district board.	មណ្ឌលសិក្សាធិការ
Seal A security mechanism that alerts officials if a device used in the elections process has potentially been altered or accessed without authorization.	ត្រា
Secrecy Envelope An envelope that encloses a ballot to maintain the secrecy of how a voter marked their ballot used by some counties.	ស្រោមសំបុត្រសម្ងាត់
Secrecy Sleeve An optional sub-envelope or folder that encloses a ballot inside the ballot return envelope to maintain the secrecy of how a voter marked their ballot.	ស្រោមរក្សាការសម្ងាត់
Secret Ballot A set of rules and procedures to establish the fundamental right of voters to cast a ballot that cannot be associated with a voter.	សន្លឹកឆ្នោតរក្សាការសម្ងាត់

Secretary of State (Officer, any Secretary of State, gender neutral) (SOS) A constitutionally established partisan elected officer who serves as the Oregon state chief elections officer, chief auditor, and chief archivist, and oversees business and nonprofit filings.	រដ្ឋលេខាធិការ (មន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការណាម្នាក់ អព្យាក្រឹតភេទ) (SOS)
Secretary of State (the Office) (SOS) A state government office led by a Secretary who serves as the state chief elections officer, chief auditor, and chief archivist, and oversees business and nonprofit filings.	រដ្ឋលេខាធិការ (មុខតំណែង) (SOS)
Security Weave A printed pattern on the inside of the ballot return envelope to maintain the secrecy of how a voter marked their ballot.	តម្បាញសន្តិសុខ
Senate District Electoral divisions for the purpose of electing senators.	មណ្ឌលព្រឹទ្ធសភា
Sign (verb) To write one's name to demonstrate agreement with, or authorize a document's contents.	ចុះហត្ថលេខា (កិរិយាសព្ទ)
Signature A person's name written in a distinctive way as a form of identification as a security measure to verify voter identity.	ហត្ថលេខា

Signature stamp Tool used by a physically disabled voter who is unable to sign his or her name on election documents.	ត្រាហត្ថលេខា
Simple Majority A majority in which the highest number of votes cast for any one candidate, issue, or item exceeds the second-highest number, but less than 50%.	សំឡេងភាគច្រើនជាក់លាក់
Social Security Number (SSN) A unique identifying number assigned by the Social Security Administration.	លេខសន្តិសុខសង្គម (Social Security Number SSN)
Special District Public agencies created to provide one or more specific services to a community, such as water service, sewer service, parks, fire protection, and others.	មណ្ឌលពិសេស
Special District Election An election held by a public agency, such as school boards, water districts, fire districts, to elect board members or to present ballot measures for approval to voters in the district.	ការបោះឆ្នោតមណ្ឌលពិសេស
Special Election An election that is not held on a date regularly scheduled through statute.	ការបោះឆ្នោតពិសេស
Spoiled Ballot A ballot that cannot be counted because it is ruined in some way by the voter.	សន្លឹកឆ្នោតខូច

Stamp A small adhesive piece of paper of specified value issued by a postal authority to be affixed to a letter or parcel to indicate the amount of postage paid.	ត្រា
State A territory with its own government and borders within a larger country. Oregon is one of 50 states in the United States of America.	រដ្ឋ
State Measures Proposals to approve or reject a proposed law, an act of the state Legislative Assembly, or an amendment to the Oregon Constitution that are placed on the ballot for approval or rejection by voters.	វិធានការរបស់រដ្ឋ
State Office A public office at the state government level.	ការិយាល័យរដ្ឋ
State Representative A partisan member of the Oregon House of Representatives representing constituents from districts. State Representatives pass Oregon legislation with the Senate and hold other powers.	អ្នកតំណាងរបស់រដ្ឋ
State Senator A partisan member of the Oregon Senate representing constituents from districts. State Senators pass Oregon legislation with the House of Representatives and hold other powers.	សមាជិកព្រឹទ្ធសភារដ្ឋ

State Treasurer The state partisan officer responsible for the receipt and charge of all monies paid into the State Treasury and payments as directed by law and other duties as assigned by law.	ហេរពើករដ្ឋ
State Voters' Pamphlet A voters' guide published by the Secretary of State Elections Division for each primary, general, and state special election. The pamphlet provides voters with information about the election such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures. Participation by candidates and other filers is optional.	ឱក្ខប័ណ្ណសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតរដ្ឋ
Statement of Endorsement A publicly disseminated quotation by a person or organization in support of a candidate or measure for the purpose of influencing voters.	សេចក្តីថ្លែងការណ៍គាំទ្រ
Statewide Extending throughout Oregon.	ទូទាំងរដ្ឋ

Statewide Office A government position elected by voters from across the entire state. Statewide elected offices include Attorney General, Commissioner of the Bureau of Labor and Industries, Governor, Judge on the Court of Appeals, Justice of the Supreme Court, Secretary of State, State Treasurer, and Tax Court Judge.	ការិយាល័យទូទាំងរដ្ឋ
Statute A written law passed by a legislative body of a city, county, state, country, or other political body.	លក្ខន្តិក
Summary A concise and impartial statement for a ballot measure summarizing the measure and its major effect.	ព័ត៌មានសង្ខេប
Superintendent The title of one who has executive oversight and charge of something, often used in school districts.	នាយកសាលា
Supreme Court The highest judicial tribunal of the judicial department of government in Oregon.	តុលាការកំពូល
Tabulation Process of summarizing the counted data and displaying votes in a compact form.	ការរៀបជាតារាង
Tally Process of counting votes.	ការសរុបចំនួន

Tax Bracket Groupings of income ranges which determine the amount of taxes owed, depending on the taxpayer's or organization's filing status.	ក្រុមពន្ធ
Tax Rate A percentage or fixed amount used to calculate the amount of tax an individual or organization owes.	អត្រាពន្ធ
Term The period of time for which a person is elected or appointed to hold a public office.	អណត្តិ
Threat Information Gathering and Election Resources (TIGER) A team that identifies threats and vulnerabilities to Oregon's election system and mitigates them.	ការប្រមូលព័ត៌មានការគំរាមកំហែង និងធនធានការបោះឆ្នោត (Threat Information Gathering and Election Resources TIGER)
Threat-assessment A process used to determine if a person, group, or situation poses a risk of violence.	ការវាយតម្លៃការគំរាមកំហែង
Town A civil and political subdivision of a state, which varies in size and significance according to location but is ordinarily a division of a county. A town may or may not have a local government.	ទីប្រជុំជន

Track Your Ballot An online system for voters to track when their returned ballot is accepted for counting to the county elections office.	តាមដានសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក
Translation The process of transferring written text accurately from one language to another.	សរសេរបកប្រែ
Translation Advisory Council A volunteer group appointed by the Oregon Secretary of State to review voters' pamphlet translations for accuracy and original tone and meaning in a culturally appropriate manner.	ក្រុមប្រឹក្សាផ្តល់ ឱវាទការសរសេរបកប្រែ
U.S. Congress The legislative branch of the federal government that consists of the House of Representatives and the Senate.	សភា អាមេរិក
U.S. Department of Homeland Security A federal department overseeing a comprehensive national strategy to safeguard the country against terrorism and coordinate and unify national homeland security efforts.	ក្រសួងសន្តិសុខមាតុភូមិ សហរដ្ឋអាមេរិក

U.S. Election Assistance Commission (EAC) The U.S. Election Assistance Commission was created by the Help America Vote Act (HAVA) to assist the states in improving elections administration and security and to administer a national clearinghouse on shared practices, information for voters, and other resources.	គណៈកម្មការជំនួយការ បោះឆ្នោត សហរដ្ឋអាមេរិក (Election Assistance Commission EAC)
U.S. President A partisan, elected federal official who serves as the head of state and government of the U.S.A., directs the executive branch, and is the commander-in-chief of the U.S. Armed Forces.	ប្រធានាធិបតី អាមេរិក
U.S. Representative A partisan member of the U.S. Congress, representing constituents from districts. The House of Representatives has various powers and passes federal legislation with the U.S. Senate and U.S. President.	តំណាងរាស្ត្រ សហរដ្ឋអាមេរិក
U.S. Senator A partisan member of the U.S. Congress representing all state constituents. The Senate has various powers and passes federal legislation with the U.S. House of Representatives and the U.S. President.	សមាជិកព្រឹទ្ធសភា អាមេរិក

U.S. Vice President A federal official elected as a team with the U.S. President, who serves as the presider of the U.S. Senate and serves as U.S. President if the President is unable to serve.	អនុប្រធានាធិបតី អាមេរិក
Unconstitutional Not in accordance with a political constitution, especially the U.S. Constitution, or with procedural rules.	ផ្ទុយពីរដ្ឋធម្មនុញ្ញ
Undervote Occurs when the number of choices selected by a voter in a contest is less than the maximum number allowed for that contest or when no selection is made for a single choice contest.	សន្លឹកឆ្នោតមិនគ្រប់
Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (UOCAVA) UOCAVA citizens are U.S. citizens who are active members of the Uniformed Services, the Merchant Marine, and the commissioned corps of the Public Health Service and the National Oceanic and Atmospheric Administration, their eligible family members, and U.S. citizens residing outside the United States. This Act provides the legal basis for these citizens' absentee voting requirements for federal offices.	ច្បាប់បោះឆ្នោតអវត្តមាននៃពលរដ្ឋនៅក្រៅប្រទេស និងបម្រើយោធា (Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act UOCAVA)
United States Citizen An individual with a legal status that provides them with certain rights within the United States.	ពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក

United States Postal Service (USPS) A federal government institution that provides delivery service to every address in the nation.	សេវាប្រៃសណីយ៍អាមេរិក (United States Postal Service USPS)
Unofficial Election Results Frequently changing report of the number of votes between election night and the date the election results are certified.	លទ្ធផលបោះឆ្នោតក្រៅផ្លូវការ
Vacancy When a public office becomes vacant before the end of a term due to death, resignation, or removal from office, among other reasons.	មុខតំណែងនៅទំនេរ
Valid Legally binding due to having been executed in compliance with the law.	សុពលភាព
Valid Identification (ID) A means of proving a person's identity, according to the laws of the jurisdiction. Common forms of Identification include driver's licenses, DMV-issued identification cards, passports, and other government-issued documents.	អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណមានសុពលភាព (ID)
Verification Process of evaluating a system or component to determine whether the products of a given development phase satisfy the conditions imposed at the start of the phase.	ការផ្ទៀងផ្ទាត់

Verify Your Voter Registration Voters confirm that all their voter registration information is accurate and up to date so that they may vote in the next election.	ផ្ទៀងផ្ទាត់ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នក
Violate Fail to comply with a rule or statute.	បំពាន
Visually Impaired Any kind of vision loss.	ភ្នែកអន់មើលមិនច្បាស់
Vote (noun) A valid mark on an official ballot indicating the voter's preference for a particular candidate or ballot measure.	ការបោះឆ្នោត (នាម)
Vote (verb) To make a valid mark on an official ballot indicating the voter's preference for a particular candidate or ballot measure.	បោះឆ្នោត (កិរិយាសព្ទ)
Vote For To cast a ballot in favor of a political candidate or proposition.	បោះឆ្នោតជូន
Vote-by-Mail / Vote-by-Mail System Oregon method of casting ballots by which eligible voters are mailed ballots and information by the county elections office. Voters return their marked ballots by mail, to a county elections office, or in ballot drop boxes.	បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ / ប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ

Vote! The Oregon Secretary of State's branded logo on official election materials meant to inspire and encourage voters to actively participate in the democratic process of voting in every election.	តស៊ូបោះឆ្នោត!
Voted Ballot Ballot that contains all a voter's selections and has been cast.	សន្លឹកឆ្នោតបានបោះរួច
Voter An individual qualified to cast a vote.	អ្នកបោះឆ្នោត
Voter Education Outreach Program Programs and voter materials to educate voters and remove barriers to voting especially in underrepresented communities through partnering with community-based organizations and attendance at community events.	កម្មវិធីផ្សព្វផ្សាយការអប់រំដល់អ្នកបោះឆ្នោតក្រៅសហគមន៍
Voter Files Publicly available records of who is registered to vote and who cast ballots in past elections. Voter files do not indicate a voters' ballot choices.	សំណុំឯកសាររបស់អ្នកបោះឆ្នោត
Voter Information Pamphlet A guide that may provide election information such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures.	កំណត់ហេតុព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោត

Voter Intimidation Threat of violence, manipulation, harassment, or fear for the purpose of influencing how a person votes.	ការគំរាមកំហែងអ្នកបោះឆ្នោត
Voter Notification Card Cards furnished by an elections office to registered voters that contain information regarding a voters' registration record.	បណ្ណផ្តល់សេចក្តីជូនដំណឹងដល់អ្នកបោះឆ្នោត
Voter Outreach Programs and voter materials to remove barriers to voting, often through partnering with community-based organizations and attendance at community events.	ការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានក្រៅសហគមន៍សម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត
Voter Registration A term used by election officials when referring to a voter's record. Voter Registration also refers to the requirement for citizens to register with a state or local elections office in order to be eligible to receive an official ballot for a given election, and to participate in certain election-related activities.	ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត
Voter Registration Card A form filled out by an individual to register to vote which includes an affirmation that they meet the requirements to vote.	បណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត

Voter Registration Record Electronically stored data and images, such as paper affidavit images or voter participation history, associated with a registered voter.	កំណត់ត្រាចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត
Voter Turnout The number of people voting in an election, typically reported as a percentage of the total number of voters in an election divided by the total number of registered voters in a given precinct or jurisdiction.	ចំនួនការចូលរួមរបស់អ្នកបោះឆ្នោត
Voter's Bill of Rights A set of legal and constitutional protections designed to ensure the opportunity to vote in free and fair elections.	ច្បាប់សិទ្ធិអ្នកបោះឆ្នោត
Voters with Disabilities A voter who requires assistance or assistive technology to access processes that are not universally designed.	អ្នកបោះឆ្នោតដែលមានពិការភាព
Voters' Pamphlet A guide that provides voters with information about the election such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures.	សេចក្តីណែនាំសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត
Voting Center Express An additional county voter service location that is typically open on the days prior to an election.	ទីតាំងនៃមណ្ឌលបោះឆ្នោតមុនកំណត់

Voting Instructions Information provided to a voter that describes the procedures for voting.	សេចក្តីណែនាំអំពីការបោះឆ្នោត
Voting Official Persons who are officially associated with elections and voting systems.	មន្ត្រីបោះឆ្នោត
Voting Prohibitions Actions that violate election laws.	បម្រាមបោះឆ្នោត
Voting Right Laws that protect a citizen's ability to participate in public elections.	សិទ្ធិបោះឆ្នោត
Voting Status A term used by election officials to describe whether a voter's record shows that the voter is eligible to vote or if they have voted.	ស្ថានភាពនៃការបោះឆ្នោត
Voting System Test Laboratory Tests of voting systems and other election systems for conformance to the Voluntary Voting System Guidelines and state requirements. Laboratories are reviewed for conformance by the National Institute for Standards and Technology.	មន្ទីរពិសោធន៍ធ្វើតេស្តប្រព័ន្ធបោះឆ្នោត
Water District A regional water service provider charged with providing drinking water to residents in the district. It is governed by an elected board of commissioners.	មណ្ឌលកែច្នៃទឹក
We the People (Political Party) A minor political party in Oregon.	យើងជាប្រជាជន (We the People (គណបក្សនយោបាយ))

Web Page A page of information on the internet about a particular subject, that forms a part of a website.	ទំព័រព័ត៌មាននៅលើអ៊ីនធឺណិត
Website A set of web pages of information on the internet about a particular subject, published by a single person or organization.	គេហទំព័រ
Withdrawn Candidates Candidates who announced a candidacy or filed for an election but later decided not to appear on the final ballot.	ការដកបេក្ខជន
Working Families (Political Party) A minor political party in Oregon.	គ្រួសារអ្នកធ្វើការ (Working Families (គណបក្សនយោបាយ))
Write-In (noun) A vote for a candidate who was not listed on the ballot but is added by the voter writing the candidate's name.	ការសរសេរបញ្ចូលឈ្មោះបេក្ខជន (នាម)
Write-In Candidate A person whose name was not printed on the ballot but there is a space provided to write in the candidate's name.	សរសេរបញ្ចូលឈ្មោះបេក្ខជន

Acronym list

ACP	Address Confidentiality Program
ADA	Americans With Disabilities Act
AFB	Alternate Format Ballot
BOLI	Oregon Bureau of Labor and Industries
DAS	Oregon Department of Administrative Services
DHS	Oregon Department of Human Services
DMV	Oregon Driver and Motor Vehicle Services
DOR	Oregon Department of Revenue
EAC	Elections Assistance Commission
ESD	Educational Service District
FAQ	Frequently Asked Questions
FBI	Federal Bureau of Investigations
FEC	Federal Election Commission
HAVA	Help America Vote Act
ID	Identification
LEP	Limited English Proficient
NAV	Non-Affiliated Voter
NVRA	National Voter Registration Act
OAR	Oregon Administrative Rule
OCVR	Oregon Central Voter Registration System
ODOT	Oregon Department of Transportation
OLCC	Oregon Liquor and Cannabis Commission
OMV	Oregon Motor Voter
ORS	Oregon Revised Statute
PAC	Political Action Committee
PCP	Precinct Committeeperson
SOS	Secretary of State
TIGER	Threat Information Gathering and Election Resources
UOCAVA	Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act of 1986
U.S.	United States
USEAC	United States Elections Assistance Commission
USPS	United States Postal Service
VP	Voters' Pamphlet